

## Potwottels

't Is een groot succes, 't project "Plat veur Potwottels" dat onlangs in Gelselaar (Gelster) officieel van start is egaone. Onder 't mom van "jong eleerd is old edaone" hef 't Erfgoedcentrum Achterhoek en Liemers (ECAL) een lespakket emaaft veur heel jonge kindere, zeg maor van 2 töt 5 jaor. Dee pakketten bunt gratis af te halen veur leu dee met jonge kindere warkt in de kinderopvang of op peuter- en kleuterscholen en daor is heel völle animo veur.

Metene komt d'r dan ok allerhande discussies los. Onder andere ovver 't woord Potwottel. "Ho kom ieleu daor bi-j" was zonne opmarking, "dat woord steet jo ga neet in 't Wald woordenboek, dus 't klopt neet". Dat is inderdaod een feit, 't woord potwottel steet d'r neet in. Maor in Aalten en Varsseveld wodt wal Porrewortel of Potwortel gebroekt as duding veur een klein kind. Wieter bunt d'r nog 'n heel antal varianten zoas pork, kraoze of kräösken, bunzel, worm, dözzeken, potteknolle en zo meer. Ne mooie oetdrukking is ok "i-j bunt nog maor net onder en baoven de bokse".

In de Liemers kent ze 't woord paotwortel, woor 't ze dan een niejsgierig en 'n betken een eigenwies kind met bedoeld. Andere benamingen daorveur bunt wiesnözze of vraogestetjen. Bi-j de hand neume wi-j in 'n Achterhook ok wal vernimsteg of vernemsteg. De streektaal is zo rieke an varianten.

In 'n opiniepeiling las ik dat d'r leu bunt dee vindt dat de scholen de tied baeter könt bestaen an 't good Nederlands leern. 't Niveau van 't onderwies mot baeter, en dan geet Engels toch nog veur 't dialect was de strekking. Jammer, bewezzen is dat kindere heel makkelijk meerdere talen naost mekare leert en dat meertalegheid good is veur ontwikkeling van 't brein. Daorbi-j, allochtone kindere hebt allemaole ne andere "thoestaal", waorumme zolle wi-j dan de taal van uns thoes negeern?

Met Potwottel hef ECAL dus een ni-j woord an de vocabulaire too-evoogd. Da's good, 'n teken dat de streektaal laeft, en 't bekt lekker. De potwottels in Gelster hadden in elk geval völle schik met de beukskes, de platen en de leedjes oet 't pakket.

Diana Abbink

Februari 2024